

- i *Luxembourg*:

la société anonyme, la société en commandite par actions, la société a responsabilité limitée;

- i *Nederlandene*:

de naamloze vennootschap, de commanditaire vennootschap, op aandelen.

Første afdeling

Offentliggørelse

Artikel 2

1. Medlemsstaterne træffer de fornødne foranstaltninger til, at den pligtmæssige offentliggørelse vedrørende selskaberne i det mindste omfatter følgende dokumenter og oplysninger:

- a) Stiftelsesoverenskomsten og vedtægterne, såfremt disse oprettes som et særskilt dokument;
- b) ændringer i de under litra a nævnte dokumenter, herunder også forlængelse af selskabets virksomhedsperiode;
- c) efter hver ændring af stiftelsesoverenskomsten eller vedtægterne den fuldstændige ordlyd af det ændrede dokument i den nu gældende affattelse;
- d) udnævnelse, udtræden samt fulde navn, stilling og bopæl for de personer, der i deres egenskab af lovbestemt selskabsorgan eller som medlemmer af et sådant organ
 - i) er beføjede til at forpligte selskabet over for trediemand og til at repræsentere det ved rettergang,
 - ii) deltager i ledelsen af, i overvågelsen af eller i kontrollen med selskabet.

Ved offentliggørelsen må angives, om de personer, som er beføjede til at forpligte selskabet, kan gøre dette hver for sig eller kun i forening;

- e) i det mindste årligt størrelsen af den tegnede kapital, dersom stiftelsesoverenskomsten eller vedtægterne nævner en godkendt kapital, og dersom forhøjelse af den tegnede kapital ikke kræver vedtægtsændring;
- f) balance (status) og resultatopgørelse for hvert regnskabsår. Det dokument, der indeholder balancen, skal angive fulde navn, stilling og bopæl for de personer, der ifølge loven skal meddele revisionspåtegning på denne. For de i artikel 1 nævnte lukkede

selskaber med begrænset ansvar efter tysk, fransk, belgisk, italiensk og luxemburgsk ret samt for de lukkede aktieselskaber efter nederlandsk ret udskydes pligten til at anvende denne bestemmelse dog til ikrafttrædelsen af et direktiv om koordinering af balancens og resultatopgørelsens indhold og om hel eller delvis fritagelse for pligten til at offentliggøre disse dokumenter for så vidt angår sådanne af disse selskaber; hvis balancesum ikke overstiger et beløb, som vil blive fastsat i direktivet. Rådet udsteder dette direktiv inden to år efter vedtagelsen af nærværende direktiv;

- g) enhver flytning af selskabets hjemsted (hovedkontor);
- h) selskabets opløsning;
- i) den retsafgørelse, der fastslår selskabets ugyldighed;
- j) udnævnelse af likvidatorer og deres fulde navn, stilling og bopæl, samt, medmindre beføjelserne udtrykkeligt og udelukkende fremgår af loven eller vedtægterne, de beføjelser, der er tillagt dem;
- k) likvidationens afslutning, samt udslettelse af registeret i de medlemsstater, hvor udslettelsen udløser retsvirkninger.

2. Som lukkede aktieselskaber anses ved anvendelsen af stk. 1 litra f sådanne, som opfylder følgende betingelser:

- a) at de ikke kan udstede ihændehaveraktier;
- b) at ingen kan udgive »Indehavercertifikater vedrørende navneaktier« i henhold til artikel 42 c i den nederlandske handelslovbog;
- c) at aktierne ikke kan børsnoteres;
- d) at vedtægterne indeholder en bestemmelse, hvorefter enhver overdragelse af aktier til trediemand kræver selskabets godkendelse med undtagelse af overførsel som følge af død, og – dersom vedtægterne tilsteder det – med undtagelse af overdragelse til ægtefæller eller slægtninge i ret op- eller nedstigende linie; overdragelsen må ikke ske til ihændehaveren og skal bekræftes enten ved en skriftlig, privatretlig aftale, underskrevet af overdrageren og erhververen eller ved et offentligt bekræftet dokument (»acte authentique«);
- e) at vedtægterne angiver, at selskabet er et lukket aktieselskab, og at selskabets navn indeholder ordene »Besloten Naamloze Vennotschap« eller forkortelsen »B.N.V.«